



Statuti USAQ

I Generale

Art. 1 Nome, sede

- a) L'associazione USAQ - Unione Svizzera Automazione e Quadri elettrici (VSAS- Verband Schaltanlagen und Automatik Schweiz / USAT - Union Suisse Automation et Tableaux électriques / SASA - Swiss Automation and Switchgear Association), in seguito, denominata USAQ, è un'associazione ai sensi degli art. 60 e segg. del codice civile svizzero.
- b) L'USAQ ha sede a Biel/Bienne ed è iscritta nel registro di commercio svizzero.

II Scopo e obiettivi

Art. 2

- a) L'USAQ promuove su tutto il territorio svizzero interessi di mercato economici inerenti alla costruzione di quadri elettrici e all'automazione.
- b) Obiettivi:
 1. Promovimento delle professioni *operatore in automazione e montatore in automazione* tramite corsi extraaziendali durante l'apprendistato.
 2. Promovimento del personale specializzato interessato alla costruzione di quadri elettrici e all'automazione, attraverso corsi di formazione e di perfezionamento.
 3. L'USAQ si attiva per il servizio della collettività pubblica nei settori dell'automazione e dei quadri elettrici e si fa carico degli interessi professionali dei datori di lavoro nel settore.
 4. L'USAQ cura i rapporti con le autorità, gli istituti scolastici e le associazioni professionali affini.

III Membri

Art. 3 Condizioni di affiliazione

- a) Può diventare **membro attivo** ogni persona fisica o giuridica, che costruisce e realizza sistemi di combinazione di quadri elettrici e sistemi d'automazione, che può dimostrare la propria competenza professionale ed è iscritta al registro di commercio.
- b) L'ammissione dei membri attivi avviene con l'approvazione da parte del comitato della domanda d'ammissione scritta e su proposta delle sezioni. I nomi dei nuovi soci sono pubblicati sulla rivista VSAS-INFO.
- c) **Membro simpatizzante A**
Fornitori del nostro settore, che si interessano per lo scopo e gli obiettivi dell'associazione USAQ. L'iscrizione avviene con l'autorizzazione da parte del comitato con domanda scritta a mezzo dell'apposito formulario indirizzato al segretariato.
- d) **Membro simpatizzante B**
Aziende, negozi, associazioni ed istituzioni, che si interessano per lo scopo e gli obiettivi dell'associazione USAQ (p.es. studi di progettazione). L'iscrizione avviene con l'autorizzazione da parte del comitato con domanda scritta a mezzo dell'apposito formulario indirizzato al segretariato.
- e) **Membri individuali** sono le persone che non rappresentano alcuna azienda nell'associazione e ciononostante sono attive in questo settore o s'interessano



per le attività societarie. Non è consentita l'iscrizione come individuo se è possibile l'iscrizione come azienda.

- f) Ogni membro ha l'obbligo di versare la quota sociale decisa dall'assemblea generale.

Art. 4 Dimissioni ed espulsione

- a) Le domande di dimissioni sono da inoltrare per iscritto al segretariato al più tardi tre mesi prima della fine dell'anno civile. Le dimissioni diventano effettive per la rispettiva fine dell'anno.
- b) Nel caso di mancato pagamento della quota statutaria nonostante un richiamo, il comitato è autorizzato all'espulsione del membro.
- c) Se un membro lede gli obblighi statutari, non rispetta gli accordi con l'USAQ, oppure contravviene agli interessi dell'associazione, il comitato è autorizzato a decidere la sua espulsione. Il membro può ricorrere all'assemblea generale contro questa decisione.
- d) I membri dimissionari o espulsi rimangono responsabili per gli importi delle quote sociali dovute e per altri impegni assunti.

IV Organizzazione

Art. 5 Organi

Gli organi dell'USAQ sono:

- A) L'assemblea generale
B) Il comitato
C) La direzione
D) Il segretariato
E) Le commissioni
F) Le sezioni
G) L'organo di revisione

A) Assemblea generale

Art. 6 a) L'assemblea generale è la massima autorità dell'USAQ.

- b) L'assemblea generale ha le competenze di:
- 1) accettare e modificare gli statuti
 - 2) approvare i rapporti annuali
 - 3) ricevere il rapporto dell'organo di revisione
 - 4) deliberare sui conteggi annuali
 - 5) scaricare i membri del comitato e dell'organo di revisione
 - 6) eleggere il o la presidente
 - 7) eleggere il o la vicepresidente
 - 8) eleggere il revisore (l'organo di revisione)
 - 9) fissare le quote statutarie
 - 10) deliberare sulle questioni che gli statuti e i regolamenti assegnano esclusivamente all'assemblea generale.
 - 11) deliberare su tutte le trattande proposte dal comitato, dalle sezioni oppure da un membro attivo.

Art. 7 a) All'assemblea generale ogni membro attivo ha diritto ad un voto. Una persona giuridica, come membro attivo, espone il proprio diritto di voto attraverso un/a delegato/a specificamente designato/a.



- b) Membri simpatizzanti e membri individuali non hanno diritto di voto e non possono proporre richieste né all'assemblea generale, né al comitato.
- c) Le elezioni e le votazioni avvengono per alzata di mano. Su richiesta di un membro attivo, l'assemblea generale può decidere per il voto segreto.

- Art. 8**
- a) L'assemblea generale ordinaria ha luogo una volta all'anno durante il primo semestre.
 - b) Un'assemblea straordinaria viene indetta su decisione dell'assemblea generale o su decisione del comitato, oppure quando almeno un quinto dei membri attivi o una sezione lo richiedono con l'indicazione delle trattande.

- Art. 9**
- a) Il comitato convoca l'assemblea generale con almeno tre settimane di anticipo, comunicando le trattande del giorno e allegando le nuove proposte, relazioni e documentazioni necessarie.
 - b) L'assemblea generale decide in base alla maggioranza dei voti espressi dei membri attivi. In caso di parità, è determinante il voto del/della presidente. In caso di parità di voti in ambito di elezioni viene eseguita un'estrazione a sorte.
 - c) L'assemblea generale è tenuta dal/dalla presidente e in caso di suo impedimento dal/dalla vicepresidente o da un altro membro del comitato. Il/la segretario/a tiene il protocollo dell'assemblea generale.
 - d) Il/la presidente e il/la redattore/-trice del verbale firmano il verbale.
 - e) Il/la presidente nomina gli scrutatori.

- Art. 10**
- a) Le proposte dell'assemblea generale da parte di soci o delle sezioni per il cambiamento degli statuti, come per altre richieste inerenti all'assemblea generale, devono pervenire al comitato per iscritto almeno dieci settimane prima.
 - c) Le proposte non indicate nella lista delle trattande non potranno essere deliberate. Se l'assemblea generale lo ritenesse opportuno, esse saranno demandate per delibera al comitato.
 - d) L'assemblea generale decide se le proposte non indicate nella lista delle trattande:
 - saranno trattate definitivamente dal comitato, oppure se
 - dovranno essere inserite nella lista delle trattande per la prossima assemblea generale.

- Art. 11**
- Le delibere dell'assemblea generale possono avvenire anche tramite corrispondenza, premesso che un quinto dei soci non vi si opponga per iscritto. Per la delibera è necessaria la maggioranza semplice dei voti espressi per iscritto. Il comitato redigerà il risultato della votazione su un protocollo a parte.

B) Comitato

- Art. 12**
- a) Il comitato è composto da:
 - il/la presidente
 - il/la vicepresidente
 - almeno un/a rappresentante di ogni sezione
 - i/le presidenti delle commissioni



- b) Il comitato si costituisce e si organizza autonomamente, ad eccezione del/la presidente e del/della vicepresidente.
- c) La durata della carica è di due anni, rielezione possibile.
- d) I/le presidenti delle commissioni d'esperti oppure temporanee possono partecipare su invito alle riunioni del comitato in veste consultiva.

- Art. 13**
- a) Il comitato rappresenta l'USAQ verso l'esterno. Esso delega i compiti amministrativi alla direzione.
 - b) Il comitato decide su tutte le faccende ad eccezione di quelle assegnate all'assemblea generale e di quelle di competenza di un altro organo. Il comitato può essere incaricato da parte degli altri organi a decidere in un loro ambito.
 - c) Il comitato è autorizzato ad incaricare singoli membri del comitato o le commissioni con lo sbrigliamento di determinate faccende, inoltre può emanare regolamenti e protocolli di lavoro destinati alle commissioni.
 - d) Il comitato elegge il/la presidente delle commissioni.

- Art. 14**
- a) Il comitato si riunisce su invito del/della presidente ogni qualvolta le circostanze lo richiedano.
 - b) La convocazione della riunione di comitato deve pervenire per iscritto (in regola con dieci giorni di anticipo) ed informare sul contenuto delle trattande.
 - c) Sulle trattande viene tenuto un verbale.

- Art. 15**
- a) Il comitato è autorizzato a deliberare, quando la metà dei suoi membri è presente. Il comitato prende decisioni e svolge elezioni secondo il principio della maggioranza dei voti dei membri presenti. Il/la presidente dà il suo voto; in caso di parità il suo voto è decisivo.
 - b) Le decisioni possono anche essere prese per corrispondenza, salvo nel caso in cui un membro del comitato richiede che le trattande vengano discusse in una riunione. Una decisione è ritenuta valida se la maggioranza di tutti i votanti vi hanno acconsentito. Anche queste decisioni sono da protocollare.

- Art. 16** Sui temi non indicati nella lista delle trattande può essere deliberato unicamente se tutti i presenti vi acconsentono.

C) Direzione

- Art. 17**
- a) La direzione è composta da:
 - il/la presidente del comitato
 - il/la vicepresidente del comitato
 - il/la presidente della
 - commissione delle finanze (CF)
 - il/la presidente della commissione della formazione (CdF)
 - b) Essa ha le competenze seguenti:
 - 1) Amministra gli affari dell'USAQ e formula le proposte agli organi competenti.
 - 2) Rappresenta l'USAQ verso l'esterno.
 - 3) La direzione autorizza i posti di lavoro a tempo pieno e accessori, inoltre allestisce i rispettivi contratti di lavoro e le direttive di lavoro.
 - 4) Possono firmare a due in modo giuridicamente vincolante:



- il/la presidente
- il/la vicepresidente
- il/la presidente CF
- il/la presidente CdF
- il/la responsabile del segretariato

D) Segretariato

Art. 18 Il segretariato sostiene il lavoro della direzione, del comitato, delle commissioni e delle sezioni. La direzione delibera sulla struttura del personale del segretariato.

E) Commissioni

- Art. 19**
- a) I/le presidenti delle commissioni sono nominati/e dal comitato. Essi designano i membri della loro commissione. Una commissione non dovrebbe contare più di sei membri.
 - b) Le attività delle commissioni sono gestite dal comitato secondo un regolamento sull'organizzazione, compiti e competenze.
 - c) Sono commissioni permanenti:
 - Commissione economica CE
 - Commissione tecnica CT
 - Commissione della formazione CdF
 - Commissione della sicurezza sul lavoro CSSL
 - Commissione delle finanze CF

F) Sezioni

- Art. 20**
- a) Sono costituite sezioni dell'USAQ in modo da soddisfare gli interessi regionali.
 - b) Le sezioni si organizzano autonomamente in conformità a questo statuto. Il comitato dell'USAQ delimita le regioni.
 - c) Gli statuti delle sezioni richiedono l'approvazione del comitato dell'USAQ.
 - d) Le sezioni si qualificano come sezioni dell'USAQ.
 - e) L'indirizzo del/della presidente di sezione è pubblicato nell'elenco dei membri.
 - f) Ogni sezione definisce la propria quota annuale di sezione ed è responsabile per il suo incasso.
 - g) Ogni membro dell'USAQ è automaticamente membro della sezione attiva sul suo territorio.

G) Organo di revisione

- Art. 21**
- a) L'organo di revisione è una società specializzata che soddisfa i requisiti di legge sul riconoscimento e la sorveglianza dei revisori e che sono autorizzati all'esercizio della professione (LFA).
 - b) L'ente di revisione è eletto dall'assemblea generale e resta in carica per due anni sociali. Il suo mandato termina con l'accettazione e lo scarico dell'ultimo anno. Il suo mandato può essere rinnovato.
 - c) L'organo di revisione redige un rapporto scritto per l'assemblea generale sui risultati del controllo dei conti.

V Finanze

Art. 22 L'USAQ si finanzia con i contributi dei propri membri e con il ricavato dalle proprie prestazioni.



- Art. 23** L'assemblea generale su proposta del comitato decide le quote sociali annuali dei membri attivi, simpatizzanti A e B e dei membri individuali.
- Art. 24** La competenza finanziaria del comitato inerente alle decisioni per spese non previste nel budget ammonta a:
Fr. 50'000. - per operazioni uniche
Fr. 15'000. -/annui per operazioni ricorrenti
- Art. 25** La direzione determina i costi fatturati per i servizi e le prestazioni dell'USAQ.
- Art. 26**
- La commissione delle finanze redige un budget annuale all'attenzione e per l'esame del comitato. Il budget per l'anno successivo viene spedito ai membri per iscritto durante l'ultimo quadrimestre dell'anno in corso.
 - I membri hanno la facoltà di inoltrare obiezioni per iscritto entro quattro settimane dalla data di spedizione.
 - Il budget è considerato approvato, se entro i quattro mesi non vengono sollevate obiezioni alcune. Eventuali obiezioni sono chiarite direttamente tra il comitato e l'obiettore. In caso non si arrivasse ad un chiarimento, l'obiezione viene proposta quale trattanda all'assemblea generale, la quale voterà sul budget.
- Art. 27** L'USAQ risponde per i suoi impegni unicamente con il patrimonio dell'associazione. I membri sono unicamente responsabili per il pagamento delle loro quote annuali.

VI Statuti e scioglimento dell'USAQ

- Art. 28**
- Gli statuti sono redatti in tedesco, francese e italiano.
 - In caso di applicazione legale degli statuti, è vincolante il testo tedesco.
 - Modifiche ed integrazioni degli statuti possono essere decise unicamente dall'assemblea generale (maggioranza di 2/3 dei voti espressi).
- Art. 29** In caso di scioglimento dell'USAQ, l'ammontare restante a seguito alla regolazione dei debiti viene suddivisa e ridistribuita tra i soci attivi in parti uguali proporzionalmente all'ultima quota sociale pagata.

VII Entrata in vigore

- Art. 30** Conformemente alla decisione dell'assemblea generale dell'USAQ del 21 giugno 2019, il presente statuto entra in vigore da subito e sostituisce gli statuti del 10 giugno 2016.

Biel/Bienne, 21 giugno 2019

USAQ - Associazione Unione Svizzera Automazione e Quadri elettrici

Il presidente:

Benno Fiechter

Il vicepresidente:

Paul Spühler